

مقدّمه الرسالة

¹بُولُس، رَسُوْلُ يَسُوْعَ الْمَسِيْحِ بِمَشِيئَةِ اللَّهِ، إِلَى الْقَدِيسِينَ الَّذِينَ فِي أَفْسُسَ وَالْمُؤْمِنِينَ فِي الْمَسِيْحِ يَسُوْعَ،² نِعْمَةً لَكُمْ وَسَلَامًا مِنَ اللَّهِ أَبَتَا وَالرَّبِّ يَسُوْعَ الْمَسِيْحِ.

مجد نعمة الله الذي فيه لنا الفداء

³مُبَارَكُ اللَّهُ، أَبُو رَبَّنَا يَسُوْعَ الْمَسِيْحِ، الَّذِي بَارَكَنَا بِكُلِّ بَرَكَةٍ رُوحِيَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ فِي الْمَسِيْحِ،⁴ كَمَا اخْتَارَنَا فِيهِ قَبْلَ تَأْسِيسِ الْعَالَمِ لِنَكُونَ قَدِيسِينَ وَبِلَا لَوْمٍ قُدَامَهُ فِي الْمَحَبَّةِ،⁵ إِذْ سَبَقَ قَعِيْنَتَنَا لِلتَّبَنِّي يَسُوْعَ الْمَسِيْحِ لِنُقَسِّمَ حَسَبَ مَسَرَّةٍ مَشِيئَتِهِ،⁶ لِمَدَحٍ مَجْدٍ نِعْمَتِهِ الَّتِي أَنْعَمَ بِهَا عَلَيْنَا فِي الْمَحْبُوبِ. الَّذِي فِيهِ لَنَا الْفِدَاءُ بِدَمِهِ، غُفْرَانُ الْخَطَايَا، حَسَبَ غَنَى نِعْمَتِهِ⁸ الَّتِي أَجْرَلَهَا لَنَا بِكُلِّ حِكْمَةٍ وَفُطْنَةٍ،⁹ إِذْ عَرَفْنَا بِسِرِّ مَشِيئَتِهِ حَسَبَ مَسَرَّتِهِ الَّتِي قَصَدَهَا فِي نَفْسِهِ: لِنُدْبِرَ مِلءَ الْأَرْمَتِ، لِنَجْمَعَ كُلُّ شَيْءٍ فِي الْمَسِيْحِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا عَلَى الْأَرْضِ، فِي ذَلِكَ¹¹ الَّذِي فِيهِ أَيْضًا لَنَا تَصَيُّبًا مُعَيَّنِينَ سَابِقًا حَسَبَ قَصْدِ الَّذِي يَعْمَلُ كُلُّ شَيْءٍ حَسَبَ رَأْيِ مَشِيئَتِهِ،¹² لِنَكُونَ لِمَدَحِ مَجْدِهِ، تَحْنُ الَّذِينَ قَدْ سَبَقَ رَجَاؤُنَا فِي الْمَسِيْحِ. الَّذِي فِيهِ أَيْضًا أَنْتُمْ، إِذْ سَمِعْتُمْ كَلِمَةَ الْحَقِّ،¹³ إِنْجِيلَ خَلَاصِكُمْ، الَّذِي فِيهِ أَيْضًا، إِذْ آمَنْتُمْ، خُتِمْتُمْ بِرُوحِ الْمُوْعِدِ الْقُدُّوسِ¹⁴ الَّذِي هُوَ عَزْرُونُ مِيرَاثِنَا لِفِدَاءِ الْمُقْتَنَى، لِمَدَحِ مَجْدِهِ.

بولس يشكر الله ويطلب روح الحكمة

¹⁵لِذَلِكَ أَنَا أَيْضًا، إِذْ قَدْ سَمِعْتُ بِإِيمَانِكُمْ بِالرَّبِّ يَسُوْعَ وَمَحَبَّتِكُمْ تَحَوُّ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ،¹⁶ لَا أَرَا لِي شَاكِرًا لِأَجْلِكُمْ، ذَاكِرًا إِبَّاكُمُ فِي صَلَوَاتِي كَيْ يُعْطِيَكُمْ إِلَهُ رَبَّنَا يَسُوْعَ الْمَسِيْحِ، أَبُو الْمَجْدِ، رُوحَ الْحِكْمَةِ وَالْإِعْلَانِ فِي مَعْرِفَتِهِ،¹⁸ مُسْتَبِيرَةً غُيُونُ أَذْهَانِكُمْ لِنَعْلَمُوا مَا هُوَ رَجَاءُ دَعْوَتِهِ وَمَا هُوَ غَنَى مَجْدِ مِيرَاثِهِ فِي الْقَدِيسِينَ¹⁹ وَمَا هِيَ عَظَمَةُ قُدْرَتِهِ الْقَائِقَةُ تَحَوُّنَا، تَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ، حَسَبَ عَمَلِ شِدَّةِ قُوَّتِهِ الَّذِي عَمِلَهُ فِي الْمَسِيْحِ، إِذْ أَقَامَهُ مِنَ الْأَمْوَاتِ وَاجْلَسَهُ عَنْ يَمِينِهِ فِي السَّمَاوَاتِ،²¹ فَوْقَ كُلِّ رِبَاسَةٍ وَسُلْطَانٍ وَقُوَّةٍ وَسَيَادَةٍ وَكُلِّ اسْمٍ يُسَمَّى، لَيْسَ فِي هَذَا الدَّهْرِ فَقَطْ بَلْ فِي الْمُسْتَقْبَلِ أَيْضًا،²² وَأَخْضَعَ كُلَّ شَيْءٍ تَحْتَ قَدَمَيْهِ وَإِبَاهُ جَعَلَ رَأْسًا فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ لِلْكَنِيسَةِ،²³ الَّتِي هِيَ جَسَدُهُ، مِلءُ الَّذِي يَمَلَأُ الْكُلَّ فِي الْكُلِّ.

مقدّمه

¹بُولُس، به اراده خدا رسول عیسی مسیح، به مقدّسینی که در اِفْسُس می‌باشند و ایمانداران در مسیح عیسی.² فیض و سلامتی از جانب پدر ما خدا و عیسی مسیح خداوند بر شما باد.

جلال فیض خود

³متبارک باد خدا و پدر خداوند ما عیسی مسیح که ما را مبارک ساخت به هر برکت روحانی در جایهای آسمانی در مسیح.⁴ چنانکه ما را پیش از بنیاد عالم در او برگزید تا در حضور او در محبت، مقدّس و بی‌عیب باشیم.⁵ که ما را از قبل تعیین نمود تا او را پسرخوانده شویم بوساطت عیسی مسیح برحسب خشنودی اراده خود،⁶ برای ستایش جلال فیض خود که ما را به آن مستفیض گردانید در آن حبیب.⁷ که در وی به سبب خون او فدیهِ، یعنی آمرزش گناهان را به اندازه دولت فیض او یافته‌ایم.⁸ که آن را به ما به فراوانی عطا فرمود در هر حکمت و فطانت.⁹ چونکه سرّ اراده خود را به ما شناسانید، برحسب خشنودی خود که در خود عزم نموده بود،¹⁰ برای انتظام کمال زمانها تا همه چیز را خواه آنچه در آسمان و خواه آنچه بر زمین است، در مسیح جمع کند، یعنی در او.¹¹ که ما نیز در وی میراث او شده‌ایم، چنانکه پیش معین گشتیم برحسب قصد او که همه چیزها را موافق رأی اراده خود می‌کند.¹² تا از ما که اوّل امیدوار به مسیح می‌بودیم، جلال او ستوده شود.¹³ و در وی، شما نیز چون کلام راستی، یعنی بشارت نجات خود را شنیدید، در وی چون ایمان آوردید، از روح قدّوس وعده مختوم شدید.¹⁴ که بیعانه میراث ما است برای فدای آن ملک خاصّ او، تا جلال او ستوده شود.

دعای بولس

¹⁵بنابراین، من نیز چون خبر ایمان شما را در عیسی خداوند و محبت شما را با همه مقدّسین شنیدم،¹⁶ باز نمی‌ایستم از شکر نمودن برای شما و از یاد آوردن شما در دعاهای خود،¹⁷ تا خدای خداوند ما عیسی مسیح که پدر ذوالجلال است، روح حکمت و کشف را در معرفت خود به شما عطا فرماید.¹⁸ تا چشمان دل شما روشن گشته، بدانید که امید دعوت او چیست و کدام است دولت جلال میراث او در مقدّسین،¹⁹ و چه

مقدار است عظمت بی‌نهایت قوّت او نسبت به ما
 مؤمنین، برحسب عمل توانایی قوّت او،²⁰ که در مسیح
 عمل کرد چون او را از مردگان برخیزانید و به دست
 راست خود در جایهای آسمانی نشانید،²¹ بالاتر از هر
 ریاست و قدرت و قوّت و سلطنت و هر نامی که
 خوانده می‌شود، نه در این عالم فقط بلکه در عالم
 آینده نیز.²² و همه‌چیز را زیر پایهای او نهاد و او را سر
 همه‌چیز به کلیسا داد،²³ که بدن اوست، یعنی پُری او
 که همه را در همه پر می‌سازد.